Underground Utility Strikes Meeting Kit – Spanish



QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Las perforaciones de los servicios básicos subterráneos son un acontecimiento peligroso y costoso. Casi todas las perforaciones de líneas son costosas y muchos de los incidentes que dañan las líneas de gas o eléctricas pueden ser extremadamente peligrosos para todos los habitantes de la zona. Es vital entender la frecuencia con la que se producen las perforaciones de líneas y las mejores prácticas para ayudar a prevenirlas.

Si tiene suerte… las perforaciones de los servicios básicos subterráneos son relativamente menores. Nadie resulta herido y nada resulta dañado. La vida -y el trabajo- continúa después de haber resuelto adecuadamente el incidente. Este es el mejor de los casos. ¿El peor caso? Pérdida de vidas. Heridos. Daños materiales importantes. Interrupción generalizada del servicio. Multas y sanciones. Daño a la reputación de su empresa.

CUÁL ES EL PELIGRO

CAUSAS DE LAS PERFORACIONES DE SERVICIOS SUBTERRÁNEOS

Tres causas principales de las perforaciones de servicios subterráneos:

Problemas de excavación. Según el informe DIRT, los “problemas de excavación” representan el 31% de los incidentes de servicios subterráneos. Se trata de un término amplio, que abarca desde la excavación antes de que las empresas de servicios básicos tengan la oportunidad de responder hasta el uso de equipos mecánicos en una zona designada como excavación manual.

Falta de notificación. La violación de las leyes estatales de excavación al no llamar al 811 o utilizar los servicios de localización de servicios básicos es la causa principal de aproximadamente el 23% de los accidentes de servicios básicos. El 811 es un servicio gratuito. No llamar es inexcusable. El coste de los servicios privados de localización de servicios básicos es un precio pequeño si se tiene en cuenta la posibilidad de que se produzcan lesiones (incluidas las mortales), daños a la propiedad, interrupciones del servicio, sanciones y responsabilidades civiles, y daños a la reputación de su empresa.

Problemas de localización. La localización inadecuada desempeña un papel en el 21% de

las perforaciones e incidentes de servicios básicos subterráneos. Esta es otra categoría amplia, y hay muchos factores que pueden influir. Ya sea por el uso de mapas de servicios básicos obsoletos o por confiar en una empresa de localización de servicios básicos que no tiene la experiencia o los conocimientos necesarios para ofrecer resultados precisos, esto puede causar problemas importantes en lo que respecta a su proyecto.

ENTRE LAS CAUSAS ADICIONALES DE LA LOCALIZACIÓN DE SERVICIOS BÁSICOS SUBTERRÁNEOS SE ENCUENTRAN LAS SIGUIENTES

Las prisas. La Common Ground Alliance identifica la licitación inadecuada como un factor en muchos incidentes. Esto puede dejar sin contabilizar los costes necesarios, incluyendo la localización de líneas de servicios básicos no marcadas y privadas. Cuando los contratistas se apresuran a cumplir los plazos y las limitaciones presupuestarias, la seguridad puede pasar a un segundo plano.

(Más) errores humanos. Podría decirse que todos los problemas que hemos tratado entran en la categoría de "error humano". Sin embargo, si el personal es negligente en sus tareas, está preocupado, es indiferente, no tiene formación o está mal equipado, es mucho más probable que se produzcan accidentes en los servicios subterráneos.

COMO PROTEGERSE

DESPUÉS DE UNA PERFORACIÓN: ACTÚE INMEDIATAMENTE

Si su equipo perfora una línea de servicios subterráneos, deje de trabajar inmediatamente. Detenga toda la excavación y apague el equipo para minimizar el riesgo de chispas e incendios.

Los siguientes pasos dependen del tipo de línea que haya perforado. Por ejemplo, si se perfora una línea de gas, llame inmediatamente al 911 y despeje la zona. Llame a la empresa de servicios básicos correspondiente y asegúrese de evacuar a las personas cercanas.

Si se ha perforado una línea eléctrica, avise a todos los que estén en las inmediaciones y notifica al 911 (concretamente a los bomberos) y a la compañía eléctrica. Asegúrese de informar a los despachadores y al personal de emergencia que una línea eléctrica ha sido dañada. La persona que maneja la excavadora debe permanecer en el equipo (llamando por radio o haciendo señales para pedir ayuda); el suelo y los objetos/equipos cercanos al punto de contacto pueden estar energizados. Salir de la excavadora en este punto es extremadamente peligroso.

Si existe un riesgo inmediato (por ejemplo, un incendio o una explosión), las personas que estén cerca del punto de contacto deben saltar (no pisar) para alejarse del equipo y aterrizar con los dos pies juntos. A continuación, deben alejarse al menos unos 35-30 pies mediante saltos cortos para que sus pies aterricen siempre en el suelo al mismo tiempo. Esto es fundamental.

Cuando se perfora una línea de telecomunicaciones, asegure la zona con señales de advertencia o barricadas, notifique al propietario del servicio y aléjese de las líneas dañadas. No toque, ni siquiera mire, las fibras o el cable de fibra rotos, cortados o desconectados.

Prácticas recomendadas de excavación para evitar la perforación de líneas de servicios básicos

- Llame siempre al 811 para que las líneas estén debidamente marcadas dos o tres días antes de excavar, incluso en casa. El 811 notifica a los propietarios de los servicios básicos sus planes de excavación y les permite que alguien venga a marcar los servicios básicos en esa zona. Una vez que los localizadores de servicios básicos hayan salido y usted haya confirmado que todos los propietarios de servicios básicos afectados han respondido a su solicitud, podrá cavar.
- No excave con maquinaria o herramientas puntiagudas dentro de la “zona de tolerancia” alrededor de los servicios básicos marcados. Cada estado tiene requisitos para excavar dentro de una zona de tolerancia que se compone de la anchura de la instalación más 18” a cada lado del borde exterior de la instalación subterránea en un plano horizontal. Algunos estados pueden exigir una zona de tolerancia mayor. Utilice “técnicas de excavación suaves”, como la excavación manual con herramientas de filo romo o la excavación por vacío.
- Detenga la excavación y vuelva a llamar al 811 si se descubren servicios básicos no marcados o si no se encuentran los servicios básicos donde están marcados.

Utilice métodos como el radar de penetración en el suelo, los localizadores privados, los planos as-built y las personas con experiencia en la instalación para localizar posibles líneas antes de excavar.

Cómo excavar a mano de forma segura alrededor de las líneas de servicios básicos subterráneas

- Cuando realice un trabajo de excavación y se encuentre con una línea de servicios básicos marcada, debe utilizar otro método que no sea el equipo pesado. Algunas indicaciones sobre cómo excavar a mano correctamente en estas áreas son:
- Utilice una pala redondeada o de punta roma – Esto ayudará a evitar cualquier daño que se haga a las líneas de servicios básicos.
- No empiece a cavar directamente sobre la zona marcada.
- Es importante ser cauto y cuidadoso cuando se trabaja cerca de las líneas subterráneas.

CONCLUSIÓN

Hay muchos peligros que hay que tener en cuenta al excavar, siendo los servicios básicos subterráneos uno de los principales. Es importante adoptar un enfoque proactivo y bien pensado antes de excavar para evitar que se produzcan perforaciones con los servicios básicos subterráneos. Deben establecerse procedimientos para cuando surjan problemas durante la excavación o se dañe una línea de servicios básicos.